

کتابخانه

مکتبہ اسلامیہ دارالافتاء دارالحدیث

مکتبہ اسلامیہ دارالافتاء دارالحدیث


ترجمہ و تفسیر

حضرت مولانا محمد رفیع الدین قادری

مکتبہ اسلامیہ دارالافتاء دارالحدیث

کتابخانه
مکتبہ اسلامیہ دارالافتاء دارالحدیث
ترجمہ و تفسیر
حضرت مولانا محمد رفیع الدین قادری
مکتبہ اسلامیہ دارالافتاء دارالحدیث

صحیح بخاری



الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَوْلَى فِي الْوَيْلِ سَيِّدُ الْفَقَهَاءِ

حضرت الامام ابو عبد الله محمد بن اسماعيل بخاری رحمہ اللہ

توجد في

حضرت مولانا محمد داؤد رازي رحمہ اللہ

نظریاتی

حضرت العلامة مولانا ابوالحسن علی Nadwi روضہ

مرکزی جمعیت اہل حدیث ہند



جملہ حقوق بحق مرکزی جمعیت اہل حدیث ہند محفوظ @



نام کتاب	:	صحیح بخاری شریف
مترجم	:	حضرت مولانا علامہ محمد داؤد راز رحمہ اللہ
ناشر	:	مرکزی جمعیت اہل حدیث ہند
سن اشاعت	:	۲۰۰۴ء
تعداد اشاعت	:	۱۰۰۰
قیمت	:	

ملنے کے پتے

- ۱۔ مکتبہ ترجمان ۴۱۶، اردو بازار، جامع مسجد، دہلی۔ ۱۱۰۰۰۶
- ۲۔ مکتبہ سلفیہ، جامعہ سلفیہ بنارس، ریوری تالاب، وارانسی
- ۳۔ مکتبہ نوائے اسلام، ۱۱۶۴، اے، چاہرہٹ جامع مسجد، دہلی
- ۴۔ مکتبہ مسلم، جمعیت منزل، برہنہ شاہ سری نگر، کشمیر
- ۵۔ حدیث پبلیکیشن، چارمینار مسجد روڈ، بنگلور۔ ۵۶۰۰۵۱
- ۶۔ مکتبہ نعیمیہ، صدر بازار منو ناتھ بھجن، یوپی

۱۔ لَوْزَا وَرَأْسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿۴۹۰﴾
 خَرَسُوا اسْتَهْزَؤُا بِاللَّيْلِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَفَرَّأُوا بِاللَّخْفِيفِ مِنْ لَوْنَتِ.

۴۹۰۔ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ عُمَى لَمَسِيفَتُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَنَّنِ سَلُولُ يَقُولُ: لَا تَنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يَنْفَعُوا، وَلَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ، فَلَذِكْرَتُ ذَلِكَ لِعُمَى فَلَذَكَرَ عُمَى لِلنَّبِيِّ ﷺ وَصَدَّقَهُمْ، فَأَمَاتَنِي هُمْ لَمْ يَبْقَ بِيْنِي مِثْلُهُ قَطُّ، فَجَلَسْتُ فِي نَفْسِي وَقَالَ عُمَى: مَا أُرَدْتُ إِلَيَّ أَنْ كَلَبْتُكَ النَّبِيُّ ﷺ وَمَنْعَكَ، فَأَنزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَإِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنُونَ قَالُوا نَشْهَدُ بِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ﴾، وَأَرْسَلَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَرَأَهَا وَقَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ قَدْ صَدَّقَكَ)).

[راجع: ۴۹۰]

آؤ اللہ کے رسول ﷺ تمہارے لئے استغفار فرمیں تو وہ اپنا سر بھیر لیتے ہیں اور آپ انہیں دیکھیں گے کہ بھیر کرتے ہوئے وہ کس قدر بے رخی برت رہے ہیں۔ ”لوؤا کا معنی یہ ہے کہ اپنے سر ہنسی ٹھٹھے کی راہ سے ہلانے لگے۔ بعضوں نے لوؤا پر تخفیف واؤ لوبت سے پڑھا ہے یعنی سر بھیر لیا۔

(۴۹۰) ہم سے عبد اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا ان سے اسرائیل نے بیان کیا ان سے ابو اسحاق نے اور ان سے زید بن ارقم نے بیان کیا کہ میں اپنے چچا کے ساتھ تھا میں نے عبد اللہ بن ابی انہن سلول کو کہتے سنا کہ ”جو لوگ رسول (ﷺ) کے پاس ہیں ان پر کچھ خرچ نہ کرو تاکہ وہ منتشر ہو جائیں اور اگر اب ہم مدینہ واپس لوٹیں گے تو ہم میں سے جو عزت والے ہیں ان ذلیلوں کو نکال باہر کر دیں گے۔“ میں نے اس کا ذکر اپنے چچا سے کیا اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا جب آنحضرت ﷺ نے ان ہی کی تصدیق کر دی تو مجھے اس کا اتنا افسوس ہوا کہ پہلے کبھی کسی بات پر نہ ہوا ہو گا میں غم سے اپنے گھر میں بیٹھ گیا۔ میرے چچا نے کہا کہ تمہارا کیا ایسا خیال تھا کہ آنحضرت ﷺ نے تمہیں جھٹلایا اور تم پر غم ہوئے ہیں؟ پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی اِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنُونَ... الاية جب منافق آپ کے پاس آتے ہیں تو کہتے ہیں کہ آپ بیٹک اللہ کے رسول ہیں۔ آنحضرت ﷺ نے مجھے بلوا کر اس آیت کی تلاوت فرمائی اور فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہاری تصدیق نازل کر دی ہے۔

آنحضرت ﷺ طیب داس نہیں تھے، دلوں کا حال صرف اللہ تعالیٰ جانتا ہے۔ عبد اللہ بن ابی نے تمہیں کہا کما کر اپنی برأت ظاہر کی۔ آنحضرت ﷺ نے اس کی باتوں کا یقین کر لیا بعد میں وحی الہی نے عبد اللہ بن ابی کا جھوٹ ظاہر فرمایا اور حضرت زید بن ارقم نے بیان کیا کہ منافقین کا سورہ منافقین میں سارا پل کھول دیا گیا۔

۵۔ باب قولہ :

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ... (الاية) کی تفسیر

باب آیت ﴿سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ

تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ... (الاية) کی تفسیر

یعنی ”ان کے لئے برابر ہے خواہ آپ ان کے لئے استغفار کریں یا نہ

يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٤٩٠﴾

کریں اللہ تعالیٰ انہیں کسی حال میں نہیں بخشے گا۔ بیشک اللہ تعالیٰ ایسے نافرمان لوگوں کو ہدایت نہیں دیتا۔

۴۹۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ
عَمْرُو سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا فِي غَزَاةٍ قَالَ سُفْيَانُ
مَرَّةً فِي جَيْشٍ فَكَسَعَ رَجُلٌ مِنَ
الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ
الْأَنْصَارِيُّ: يَا لِلْأَنْصَارِ، وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ:
يَا لِلْمُهَاجِرِينَ. فَسَمِعَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ فَقَالَ: ((مَا بَالُ ذَعْوَى جَاهِلِيَّةٍ)).

(۳۹۰۵) ہم سے علی بن عبد اللہ مدنی نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا کہ ان سے عمرو بن دینار نے بیان کیا اور انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ ہم ایک غزوہ (جوک) میں تھے۔ سفیان نے ایک مرتبہ (بہائے غزوہ کے) "جیش" (شکر) کا لفظ کہا۔ مہاجرین میں سے ایک آدمی نے انصار کے ایک آدمی کو لات مار دی۔ انصاری نے کہا کہ یا للانصار یعنی اے انصارو! دوڑو اور مہاجر نے کہا یا للمہاجرین یعنی اے مہاجرین! دوڑو۔ تو رسول اللہ ﷺ نے بھی اسے سنا اور فرمایا کیا قصہ ہے؟ یہ جاہلیت کی پکار کہی ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ یا رسول اللہ! ایک مہاجر نے ایک انصاری کو لات سے مار دیا ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا اس طرح جاہلیت کی پکار کو چھوڑو کہ یہ نہایت ناپاک باتیں ہیں۔ عبد اللہ بن ابی نے بھی یہ بات سنی تو کہا اچھا اب یہاں تک نوبت پہنچ گئی۔ خدا کی قسم! جب ہم مدینہ لوٹیں گے تو ہم سے عزت والا ذلیلوں کو نکل کر باہر کر دے گا۔ اس کی خبر آنحضور ﷺ کو پہنچ گئی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کھڑے ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے اجازت دیں کہ میں اس منافق کو ختم کر دوں۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا اسے چھوڑو تاکہ لوگ یہ نہ کہیں کہ محمد (ﷺ) اپنے ساتھیوں کو قتل کرا دیتے ہیں۔ جب مہاجرین مدینہ المنورہ میں آئے تو انصار کی تعداد سے ان کی تعداد کم تھی۔ لیکن بعد میں ان مہاجرین کی تعداد زیادہ ہو گئی تھی۔ سفیان نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث عمرو بن دینار سے یاد کی عمرو نے بیان کیا کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے۔

قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَسَعَ رَجُلٌ مِنَ
الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ:
((ذَعْوَاهَا فَإِنَّهَا مُبْتَدَأَةٌ)). فَسَمِعَ بِذَلِكَ عُمَرُ
اللَّهُ بْنُ أَبِي قَلْبَةَ: فَعَلَوْهَا أَمَّا وَاللَّهِ لَئِنْ
رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا
الْأَذَلَّ، فَلَبَّغَ النَّبِيُّ ﷺ: فَقَامَ عُمَرُ فَقَالَ:
يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَعْنِي أَحْرَبُ عَنْكَ هَذَا
الْمُنَافِقِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((ذَعْنُ لَا
يُخْبِرُ النَّاسَ أَنَّ مُحَمَّدًا يَقْتُلُ
أَصْحَابَهُ)). وَكَانَتِ الْأَنْصَارُ أَكْثَرَ مِنَ
الْمُهَاجِرِينَ، حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ ثُمَّ إِنَّ
الْمُهَاجِرِينَ كَثُرُوا بَعْدَ، قَالَ سُفْيَانُ:
فَحَبِطَتْهُ مِنْ عَمْرُو قَالَ عَمْرُو سَمِعْتُ
جَابِرًا كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ. (راجع: ۳۵۱۸)

باب آیت ﴿هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا أَلَايَةَ﴾ کی تفسیر
یعنی "یہی لوگ تو کہتے ہیں کہ جو لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس سے

۶۔ باب قَوْلُهُ: ﴿هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا
تُنْفِقُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى

يَنْفُثُوا بِفُفُوفِهِمْ حَزَانٍ
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا
يَنْفَعُونَهُمْ ﴿٤٩٠﴾

رہے ہیں ان پر خرچ مت کرو۔ یہاں تک کہ (بھوکے رہ کر وہ آپ
عی خود تترہتر ہو جائیں حالانکہ اللہ ہی کے قبضے میں آسمان اور زمین کے
خزانے ہیں لیکن منافقین یہ نہیں سمجھتے۔“

عبداللہ بن ابی منافق کا قول دوسری روایت میں یوں ہے کہ ہم ہی نے تو ان کو یہاں بلایا اور اپنے ملک میں ان کو جگہ دی
اب وہ ہم پر ہی حکومت کرنا چاہتے ہیں۔ ایک روایت میں ہے کہ اس نے یوں کہا ہماری اور ان قریش کے لوگوں کی یہ
مثل ہے جیسے کسی شخص نے کہا کہ کو کھلاؤ پلاؤ مونا کرو وہ اخیر میں تمہاری کو کھانے لگا۔ پھر اپنے لوگوں کے پاس آیا کہنے لگا دیکھو تم
نے ان لوگوں کو اپنے ملک میں اتارا اپنے مال اور جائیداد میں ان کو شریک کر لیا یہ اسی کا بدلہ ہے ”خود کردہ راجہ علاج“ اگر تم ان
لوگوں سے اچھا سلوک نہ کرتے ان کو اپنے گھروں میں نہ آداتے تو یہ اور کیس چلے جاتے تم بچے رہتے (وحیدی)

گویا منافقین مدینہ منورہ میں کو غیر ملکی تصور کر کے ان کو ملک بدر کرنا چاہتے تھے۔ آج کل بھی یہی حال ہے کہ کفار و مشرکین ہمت
سے مقلات پر مسلمانوں کو غیر ملکی ہونے کا طعن دیتے اور ان کو نکل جانے کے لئے کہتے رہتے ہیں مگر جس طرح منافقین مدینہ اپنے
ارادوں میں کامیاب نہ ہو سکے اس طرح آج کل کے دشمنان اسلام بھی اپنے ناپاک ارادوں میں ناکام ہی رہیں گے مسلمانوں کا عقیدہ تو
یہ ہے کہ

ہر ملک ملک ما است کہ ملک خدا ہے ما است

٤٩٠٦ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ،
قَالَ : حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
عُثْبَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُثْبَةَ، قَالَ : حَدَّثَنِي
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْفَضْلِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ
مَالِكٍ يَقُولُ : عَلِيٌّ مِنْ أَصْحَابِ الْخَوَرِ،
فَكُتِبَ إِلَيْهِ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ، وَبَلَغَهُ شِدَّةُ
حُزْنِهِ يَذْكُرُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ : «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْأَنْبَاءِ
الْأَنْصَارِ»، وَشَكَتُ ابْنَ الْفَضْلِ فِي أَنْبَاءِ
أَنْبَاءِ الْأَنْصَارِ فَنَالَ أَنَا بَعْضُ مَنْ كَانَ
عِنْدَهُ فَقَالَ : هُوَ الَّذِي يَقُولُ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ : «هَذَا الَّذِي أَوْفَى اللَّهُ لَهُ
بِأَفْئِدَتِهِ».

(۴۹۰۶) ہم سے اسماعیل بن عبداللہ نے بیان کیا انہوں نے کہا کہ
مجھ سے اسماعیل بن ابراہیم بن عبثہ نے بیان کیا ان سے موسیٰ بن
عثبہ نے بیان کیا کہ مجھ سے عبداللہ بن فضل نے بیان کیا اور انہوں
نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے ان کا بیان نقل کیا کہ
مقام حرا میں جو لوگ شہید کر دیئے گئے تھے ان پر مجھے بڑا رنج ہوا۔
حضرت زید بن ارقم جیسا کہ میرے غم کی اطلاع پہنچی تو انہوں نے مجھے
لکھا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ فرما رہے تھے کہ
اے اللہ! انصار کی مغفرت فرما اور ان کے بیٹوں کی بھی مغفرت فرما۔
حضرت عبداللہ بن فضل کو اس میں شک تھا کہ آپ نے انصار کے
بیٹوں کے بیٹوں کا بھی ذکر کیا تھا یا نہیں۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ان کی
مجلس کے حاضرین میں سے کسی نے سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ
حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہما یہی وہ ہیں جن کے سننے کی اللہ تعالیٰ
نے تصدیق کی تھی۔

حرا مدینہ کا ایک میدان ہے ۳۳ھ میں جہاں پر یزید یوں نے پڑاؤ کیا جب کہ مدینہ منورہ کے لوگوں نے یزید کی بیعت سے
انکار کر دیا تھا۔ اس نے ایک فوج بھیجی جس نے مدینہ منورہ پہنچ کر وہاں قتل عام کیا۔ انصار کی ایک ہمت بڑی تعداد اس حملہ

میں شہید ہو گئی تھی۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ ان دنوں بصرہ میں تھے جب ان کو اس کی خبر ملی تو بہت رنجیدہ ہوئے۔ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کی تصدیق سے مراد یہی ہے کہ اللہ پاک نے منافقوں کے خلاف بیان دینے میں ان کی تصدیق کے لئے سورہ منافقون نازل فرمائی تھی۔

۷- باب قولہ:

﴿يَقُولُونَ لَنَنْزِلَنَّا إِلَى الْمَدِينَةِ...﴾

کی تفسیر ”منافقوں نے کہا کہ اگر ہم اب مدینہ لوٹ کر جائیں گے تو عزت والا وہاں سے ذلیلوں کو نکال کر باہر کر دے گا۔ حالانکہ عزت تو بس اللہ ہی کے لئے اور اس کے پیغمبر کے لئے اور ایمان والوں کے لئے ہے البتہ منافقین علم نہیں رکھتے۔“

﴿يَقُولُونَ لَنَنْزِلَنَّا إِلَى الْمَدِينَةِ لَنُخْرِجَنَّ الْأَعَزَّ مِنْهَا الْأَذَلَّ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾

تشریح حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی کنیت ابو حذافہ ہے، قبیلہ خزرج سے ہیں، ان کو رسول اللہ ﷺ کا غلام خاص ہونے کا شرف حاصل ہے ان کی ماں کا نام ام سلیم بنت طہان ہے۔ جب رسول کریم ﷺ مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ میں تشریف لائے، اس وقت ان کی عمر دس سال کی تھی ان کو آنحضرت ﷺ کی خدمت کرنے کا شرف متواتر دس سال تک حاصل ہوا۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں ان کو بصرہ میں مبلغ کے طور پر مقرر فرمایا تھا۔ بصرہ ہی میں ان کا انتقال ہوا۔ بصرہ میں یہ آخری صحابی تھے ایک سو تین سال کی عمر پائی۔ انتقال کے وقت ان کے اٹھتر (۸۶) بیٹے اور دو بیٹیاں تھیں۔ حدیث نبوی کے خاص روایت کرنے والوں میں سے ہیں اور ان کے شاگردوں کی تعداد بھی کثیر ہے۔

وقات نبوی کے وقت پورے قرآن کے حافظ سب اختلافات قرأت کے ساتھ حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ تھے جن کا نام عومر بن عامر انصاری خزرجی مشہور ہے، درداء ان کی بیٹی کا نام ہے۔ تھوڑی تاخیر سے اسلام لائے مگر مسلمان ہونے کے بعد بڑے غلوں کا ثبوت دیا اور اسلام کے بڑے فقیر، عالم اور حکیم ثابت ہوئے۔ شام میں سکونت کی اور دمشق میں ۳۲ھ میں فوت ہوئے۔ بہت لوگوں نے آپ سے روایت کی ہے۔

نبردوم پر حافظ قرآن محدث رضی اللہ عنہ ہیں جو انصاری خزرجی ہیں، کنیت ابو عبد اللہ ہے، یہ ان ستر صحابیوں میں شامل تھے جنہوں نے عقبہ ثانیہ (دوسری گھنٹی) میں رسول کریم ﷺ سے اسلام پر بیعت کی تھی۔ جنگ بدر اور بعد کی سب لڑائیوں میں شریک رہے۔ آنحضرت ﷺ نے ان کو بہت سی وصیتوں کے ساتھ یمن کی طرف قاضی اور مبلغ بنا کر بھیجا تھا۔ حضرت ابو عبیدہ ابن جراح رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان کو شام کا حاکم مقرر فرمایا تھا۔ اڑتیس سال کی عمر میں عمواس کے طاغون میں ۸۸ھ میں انتقال ہوا۔

تیسرے حافظ قرآن حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ تھے، یہ بھی انصاری ہیں۔ جب رسول کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو ان کی عمر گیارہ سال کی تھی۔ لکھنا پڑھنا جانتے تھے لہذا آنحضرت ﷺ نے ان کو کاتب قرآن پاک مقرر فرمایا۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں قرآن شریف جمع کرنے کی خدمت ان کو سونپی گئی، جسے انہوں نے بحسن و خوبی انجام دیا اور حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں بھی مصحف عثمانی کی ترتیب میں ان کا بڑا حصہ تھا جو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ ہی کے عہد کے جمع کردہ نسخہ کی نقل تھی۔ پچھن سال کی عمر پر مدینہ ہی میں ۵۰ھ میں وفات پائی۔

چوتھے صحابی حافظ قرآن ابو زید رضی اللہ عنہ ہیں ان کو بھی یہ سعادت حاصل ہے کہ انہوں نے عہد نبوی ہی میں سارے قرآن پاک کو حفظ کیا تھا، یہ بھی انصاری ہیں۔ حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ان کے بھتیجے تھے وہی ان کے وارث ہوئے کیونکہ ان کو کوئی اولاد نہ تھی۔ جمع قرآن بعد نبوی کی سعادت ان ہی چار بزرگوں پر منحصر نہیں ہے بلکہ حضرت عبد اللہ بن مسعود اور حضرت سالم موطی ابی حذیفہ اور

حضرت ابوبکر صدیق اور حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہما وغیرہ بھی قرآن پاک کے بڑے عالم فاضل بزرگ زمین صحابہ ہیں۔ ایسے ہی حضرت عمر اور حضرت عثمان اور حضرت علی رضی اللہ عنہم کو بھی قرآن پاک کی خدمت میں مقام خاص حاصل ہے۔ ان حضرات کے بعد علماء اسلام نے قرآن پاک کی جو خدمات انجام دی ہیں وہ اس قدر بے نظیر ہیں جن کی مثالیں مذاہب عالم میں ملتی محال ہیں۔ ان ہی خدمات کا نتیجہ ہے کہ قرآن مجید آج پورے چودہ سو سال گزر جانے کے باوجود آج بھی حرف بحرف محفوظ ہے اور قیامت تک محفوظ رہے گا۔

روز قیامت ہر کسے حاضر شود ہا ہنم من نیز حاضر می شوم تفسیر قرآن در بطن

(راز)

یہ روایت حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے 'یہ بھی انصاری صحابی ہیں' یہ اپنے والد کے ساتھ عقبہ ثانیہ میں اسلام لائے تھے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو آنحضرت ﷺ سے بے انتہا محبت تھی۔ غزوہ خندق کے موقع پر تمام لشکر ہی بے آب و دانہ خندق کے کھودنے میں مشغول تھا۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ بھی خندق کھود رہے تھے۔ اسی اثناء میں سردار اسلام ﷺ ہاتھ میں کدال لئے ہوئے ایک سخت پتھر کے توڑنے میں محو ہیں۔ حکم مہارک سے چادر ہٹی ہوئی تھی تو دیکھا کہ آپ کے مہارک حکم پر تین پتھر بندھے ہوئے ہیں۔ یہ دیکھ کر آنحضرت ﷺ سے اجازت لے کر گھر پہنچے اور بیوی سے کہا کہ آج ایسی بات دیکھی جس پر میرے دل ہو سکتا۔ کچھ ہو تو پکاؤ اور خود ایک بکری کا پچہ ذبح کر کے آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ میرے یہاں چل کے جو کچھ موجود ہے تناول فرمائیے۔ آنحضور ﷺ کا تین روز سے فاقہ تھا دعوت قبول فرمائی اور عام منادی کرا دی کہ جابر رضی اللہ عنہ نے سب لوگوں کی دعوت کی ہے حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے انتظام آپ کے اور دو تین آدمیوں کے لئے کیا تھا اس لئے نہایت تنگ دل ہوئے مگر ادب سے خاموش رہے۔ آنحضرت ﷺ تمام جمع کو لے کر ان کے مکان پر تشریف لے گئے۔ خود بھی کھانا نوش فرمایا اور لوگوں نے بھی کھانا پھر بھی بیچ رہا۔ آپ نے ان کی بیوی سے فرمایا کہ یہ تم کھاؤ اور لوگوں کے یہاں بھیجو کیونکہ لوگ بھوک میں جلا ہیں۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نہایت سادہ مزاج تھے صحابہ کرام کا ایک گروہ مکان پر ملے آیا۔ اندر سے روٹی اور سرکہ لائے اور کہا ہم اللہ اس کو نوش فرمائیے کیونکہ سرکہ کی بڑی فضیلت آنحضرت ﷺ نے بیان فرمائی ہے۔

(۴۹۰) ہم سے عبد اللہ بن زہیر حمیدی نے بیان کیا 'انہوں نے کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے بیان کیا 'انہوں نے کہا کہ ہم نے یہ حدیث عمرو بن دینار سے یاد کی 'انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا 'وہ بیان کرتے تھے کہ ہم ایک غزوہ میں تھے 'اچانک مہاجرین کے ایک آدمی نے انصاری کے ایک آدمی کو مار دیا۔ انصار نے کہا اے انصاریو! دوڑو اور مہاجر نے کہا اے مہاجرین! دوڑو۔ اللہ تعالیٰ نے یہ اپنے رسول ﷺ کو بھی سنایا۔ آنحضرت ﷺ نے دریافت فرمایا کیا بات ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ ایک مہاجر نے ایک انصاری کو مار دیا ہے۔ اس پر انصاری نے کہا کہ اے انصاریو! دوڑو اور مہاجر نے کہا کہ اے مہاجرین! دوڑو۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا اس طرح پکارتا چھوڑ دو کہ یہ نہایت ناپاک باتیں ہیں۔

۴۹۰ - حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ: حَدَّثَنَا مِنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: كُنَّا فِي غَزَاةٍ فَلَكَسَعَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: يَا لِلْأَنْصَارِ، وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ: يَا لِلْمُهَاجِرِينَ، فَسَمِعَهَا اللَّهُ رَسُولُهُ ﷺ قَالَ: ((مَا هَذَا؟)). فَقَالُوا: كَسَعَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: يَا لِلْأَنْصَارِ، وَقَالَ الْمُهَاجِرِيُّ: يَا لِلْمُهَاجِرِينَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((دَعُوهَا

فَإِنَّمَا مُنِيبَةٌ)). قَالَ جَابِرٌ: وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ حِينَ قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ أَكْثَرَ ثُمَّ كَثُرَ الْمُهَاجِرُونَ بَعْدَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى لَمَعَلُوا وَاللَّهِ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ فَقَالَ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبُ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((دَعْنِي لَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ أَنَّ مُحَمَّدًا يَقْتُلُ أَصْحَابَهُ)). [راجع: ۳۵۱۸]

[۶۴] سورة الطَّاهِنِ ﴿﴾

وَقَالَ عَلْقَمَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ: هُوَ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِي قَلْبُهُ هُوَ الَّذِي إِذَا أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ رَضِيَ بِهَا وَعَرَفَ أَنَّهَا مِنْ اللَّهِ.

یہ سورت مدنی ہے اس میں ۱۸ آیات اور دو رکوع ہیں۔

[۶۵] سورة الطَّلَاقِ ﴿﴾

وَقَالَ مُجَاهِدٌ: وَيَالِ امْرَأَةٍ جَزَاءُ امْرَأَتِهَا

یہ سورت مدنی ہے اس میں ۳ آیات اور دو رکوع ہیں

۴۹۰۸ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَالِمٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ﷺ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا اخْتَبَرَهُ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ خَائِفٌ، فَذَكَرَ عُمَرُ لِرَسُولِ اللَّهِ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو شروع میں انصار کی تعداد زیادہ تھی لیکن بعد میں مہاجرین زیادہ ہو گئے تھے۔ عبد اللہ بن ابی نے کہا اچھا اب نوبت یہاں تک پہنچ گئی ہے اللہ کی قسم مدینہ واپس ہو کر عزت والے ذیلیوں کو باہر نکال دیں گے۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! اجازت ہو تو اس منافق کی گردن اڑا دوں۔ تو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ خیس ورنہ لوگ یوں کہیں گے محمد ﷺ) اپنے ہی ساتھیوں کو قتل کرانے لگے ہیں۔

سورة التَّوْحِيدِ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

علقمہ نے عبد اللہ سے یہ نقل کیا کہ آیت دمن یومن باللہ اور جو کوئی اللہ پر ایمان لاتا ہے اللہ اس کے دل کو نور ہدایت سے روشن کر دیتا ہے سے مراد وہ شخص ہے کہ اگر اس پر کوئی مصیبت آپڑے تو اس پر بھی وہ راضی رہتا ہے بلکہ سمجھتا ہے کہ یہ اللہ ہی کی طرف سے ہے۔

سورة الطَّلَاقِ کی تفسیر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مجاہد نے کہا کہ ویاں امرہا ای جزاء امرہا یعنی اس کے گناہ کا وبال جو سزا کی شکل میں ہے اسے بھگتنا ہو گا وہ مراد ہے۔

(۳۹۰۸) ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہ ہم سے لیث بن سعد نے بیان کیا کہ ہم سے عقیل نے بیان کیا کہ ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ ہم کو سالم نے خبر دی اور انہیں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے انہوں نے اپنی بیوی آمنہ بنت غفار کو جبکہ وہ حاضرہ تھیں طلاق دے دی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے